





**Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)**

1	Brand name		Vaillant
2	Models	A	auroCOMPACT VSC D 206/4-5 190





				A					
3	Temperature application	-	-	Medium /Low					
4	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL					
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A					
6	Hot water generation: Energy-efficiency class	-	-	A					
7	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	$P_{rated}$	kW	20					
8	Annual energy consumption (*8)	$Q_{HE}$	kWh	17419					
9	Annual power consumption (*8)	AEC	kWh	44					
10	Annual fuel consumption (*8)	AFC	GJ	17					
11	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	$\eta_s$	%	92					
12	Hot water generation: Energy efficiency (*8)	$\eta_{WH}$	%	85					
13	Sound power level, internal	$L_{WA}$ indoor	dB(A)	49					
14	Option to only operate during low-demand periods.	-		-					
15	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
16	Cylinder volume	V	l	184,5					
17	Heat retention losses	S	W	74,9					
18	efficiency class internal storage	-	-	C					
19	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.								
20	 On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.								
21	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								
22	Angle of incidence correction factor	IAM	-	-					
23	Quadratic heat transfer coefficient	$a_2$	$W/(m^2 K^2)$	-					
24	Linear heat transfer coefficient	$a_1$	$W/(m^2 K)$	-					
25	Optical efficiency	$\eta_0$	%	-					
26	Temperature control class	-	-	-					
27	Contribution to the seasonal room-heating energy efficiency $\eta_s$	-	%	-					
28	Collector aperture surface area	$A_{sol}$	$m^2$	-					
29	Specific efficiency of the solar collector when there is a temperature difference of 40 K between the solar collector and the ambient air, and there is total solar radiation of 1000 W/m <sup>2</sup> .	$\eta_{col}$	%	-					
30	Annual non-solar heat contribution for load profile M	$Q_{nonsol,M}$	kWh	-					
31	Annual non-solar heat contribution for load profile L	$Q_{nonsol,L}$	kWh	-					
32	Annual non-solar heat contribution for load profile XL	$Q_{nonsol,XL}$	kWh	-					
33	Annual non-solar heat contribution for load profile XXL	$Q_{nonsol,XXL}$	kWh	-					
34	Pump power consumption	solpump	W	70,00					
35	Power consumption in standby	solstandby	W	2,10					
36	Annual auxiliary power consumption	$Q_{aux}$	kWh	158,4					

(\*8) For average climatic conditions

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models	A	auroCOMPACT VSC D 206/4-5 190					
37	Condensing boiler	-	✓					
38	Low-temperature boiler (*2)	-	✓					
39	B1 boiler	-	-					
40	Room boiler with combined heat and power	-	-					
41	Auxiliary boiler	-	-					
42	Combination boiler	-	✓					
43	Room heating: Nominal heat output (*11)	P <sub>rated</sub>	kW	20				
44	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation (*1)	P <sub>4</sub>	kW	20,0				
45	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation (*2)	P <sub>1</sub>	kW	6,6				
46	Room heating: Seasonal energy efficiency	η <sub>s</sub>	%	92				
47	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application (*4)	η <sub>4</sub>	%	86,9				
48	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application (*5)	η <sub>1</sub>	%	97,3				
49	Auxiliary power consumption: Full load	e <sub>lmax</sub>	kW	0,040				
50	Auxiliary power consumption: Partial load	e <sub>lmin</sub>	kW	0,020				
51	Heat loss: Standby	P <sub>stby</sub>	kW	0,070				
52	Ignition flame energy consumption	P <sub>ign</sub>	kW	0,000				
53	Nitrogen oxide emissions	NO <sub>x</sub>	mg/kWh	32				
54	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL				
55	Daily power consumption	Q <sub>elec</sub>	kWh	0,210				
56	Hot water generation: Energy efficiency	η <sub>WH</sub>	%	85				
57	Daily fuel consumption	Q <sub>fuel</sub>	kWh	22,795				
58	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany				
59	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
60	 For B1 boilers: This natural draught boiler is intended to be connected only to a flue shared between multiple dwellings in existing buildings that evacuates the residues of combustion to the outside of the room containing the boiler. It draws the combustion air directly from the room and incorporates a draught diverter. Due to lower efficiency, any other use of this boiler shall be avoided and would result in higher energy consumption and higher operating costs.							
61	Brand name	-	-	Vaillant				
62	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.							
63	Cylinder volume	V	l	184,5				
64	Heat retention losses	S	W	74,9				
65	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							
66	Weekly power consumption with an intelligent control system	Q <sub>elec,week,smart</sub>	kWh	-				
67	Weekly power consumption without an intelligent control system	Q <sub>elec,week</sub>	kWh	-				
68	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	Q <sub>fuel,week,smart</sub>	kWh	-				
69	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	Q <sub>fuel,week</sub>	kWh	-				
70	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P <sub>sup</sub>	kW	-				
71	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	-				

(\*1) High-temperature operation at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.



<b>A</b>					
----------	--	--	--	--	--

- (\*2) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).
- (\*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.
- (\*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.
- (\*5) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).
- (\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



CS

(1) Název značky (2) Modely (3) Využití teploty (4) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (5) Prostorové vytápění: třída energetické účinnosti v závislosti na ročním období (6) Ohřev teplé vody: třída energetické účinnosti (7) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon, pro průměrné povětrnostní podmínky, Pro kotle k vytápění a kombinované kotle s tepelným čerpadlem se jmenovitý tepelný výkon Prated rovná dimenzovanému zatížení v topném provozu Pdesignh a jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle k vytápění Psup přídavnému topnému výkonu sup(Tj) (8) Roční spotřeba energie, pro průměrné povětrnostní podmínky (9) Roční spotřeba proudu, pro průměrné povětrnostní podmínky (10) Roční spotřeba paliva, pro průměrné povětrnostní podmínky (11) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období, pro průměrné povětrnostní podmínky (12) Ohřev teplé vody: energetická účinnost, pro průměrné povětrnostní podmínky (13) Akustický výkon, uvnitř (14) Možnost výhradního provozu v době nízkého zatížení. (15) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci.

(16) Objem zásobníku (17) Ztráty zadržného tepla (18) (19) Hodnota „smart“ 1: informace o energetické účinnosti ohřevu teplé vody a roční spotřebě proudu resp. paliva platí pouze při zapnuté inteligentní regulaci. (20) Účinnost prostorového vytápění v závislosti na ročním období zahrnuje u zařízeních s integrovanými ekvitermními regulátory včetně aktivovatelné funkce prostorového termostatu vždy také opravný faktor pro technologii regulátorů VI. třídy. Při aktivaci této funkce je možná odchylka účinnosti prostorového vytápění v závislosti na ročním období. (21) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (22) Korekční součinitel úhel dopadu (23) Kvadratický součinitel přenosu tepla (24) Lineární součinitel přenosu tepla (25) Optická účinnost (26) Třída regulátoru teploty (27) Příspěvek k energetické účinnosti prostorového vytápění v závislosti na ročním období ηs (28) Plocha otvoru kolektoru (29) Specifická účinnost solárního kolektoru při rozdílu teplot mezi solárním kolektorem a okolním vzduchem ve výšce 40 K a při celkovém slunečním záření 1 000 W/m<sup>2</sup>. (30) Roční nesolární tepelný příspěvek pro zátěžový profil M (31) Roční nesolární tepelný příspěvek pro zátěžový profil L (32) Roční nesolární tepelný příspěvek pro zátěžový profil XL (33) Roční nesolární tepelný příspěvek pro zátěžový profil XXL (34) Příkon čerpadla (35) Příkon v pohotovostním stavu (36) Roční spotřeba pomocného proudu (37) Plynový kondenzační kotel (38) Kotel k vytápění při nízké teplotě, Provoz při nízké teplotě znamená vstupní teplotu (na vstupu do kotle) pro plynový kondenzační kotel 30 °C, pro nízkoteplotní kotel 37 °C a pro ostatní kotle k vytápění 50 °C. (39) Kotel B1 (40) Kotel k vytápění prostorů s kogenerací (41) Přídavný kotel k vytápění (42) Kombinovaný kotel k vytápění (43) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon, Pro kotle k vytápění a kombinované kotle s tepelným čerpadlem se jmenovitý tepelný výkon Prated rovná dimenzovanému zatížení v topném provozu Pdesignh a jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle k vytápění Psup přídavnému topnému výkonu sup(Tj) (44) Užitečný tepelný výkon při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě, Provoz při vysoké teplotě znamená vstupní teplotu 60 °C na vstupu do kotle a výstupní teplotu 80 °C na výstupu kotle. (45) Užitečný topný výkon při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a provozu při nízké teplotě, Provoz při nízké teplotě znamená vstupní teplotu (na vstupu do kotle) pro plynový kondenzační kotel 30 °C, pro nízkoteplotní kotel 37 °C a pro ostatní kotle k vytápění 50 °C. (46) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (47) Účinnost při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě, Provoz při vysoké teplotě znamená vstupní teplotu 60 °C na vstupu do kotle a výstupní teplotu 80 °C na výstupu kotle. (48) Účinnost při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a použití při nízké teplotě, Provoz při nízké teplotě znamená vstupní teplotu (na vstupu do kotle) pro plynový kondenzační kotel 30 °C, pro nízkoteplotní kotel 37 °C a pro ostatní kotle k vytápění 50 °C. (49) Spotřeba pomocného proudu: plné zatížení (50) Spotřeba pomocného proudu: dílčí zatížení (51) Tepelné ztráty: pohotovostní stav (52) Spotřeba energie zapalovacího plamínku (53) Produkce dusíku (54) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (55) Denní spotřeba proudu (56) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (57) Denní spotřeba paliva (58) Adresa výrobce (59) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci.

Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci.

(60) U kotlů typu B1:

Tento kotel s přirozeným tahem má být připojen pouze ke kouřovodu společnému pro více bytových jednotek ve stávajících budovách, který odvádí zplodiny spalování z místnosti s kotlem. Tento kotel nasává spalovací vzduch přímo z místnosti a je vybaven komínovou klapkou. Jakémukoli jinému použití tohoto kotle je nutno se vzhledem k jeho nižší účinnosti vyvarovat, neboť by vedlo k vyšší spotřebě energie a vyšším provozním nákladům. (61) Název značky (62) Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci pro montáž, instalaci, údržbu, demontáž, recyklaci a/nebo likvidaci. (63) Objem zásobníku (64) Ztráty zadržného tepla (65) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (66) Týdenní spotřeba proudu s inteligentní regulací (67) Týdenní spotřeba proudu bez inteligentní regulace (68) Týdenní spotřeba paliva s inteligentní regulací (69) Týdenní spotřeba paliva bez inteligentní regulace (70) Jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle, Není-li hodnota CDH určena měřeními, platí pro redukční součinitel standardní hodnota Cdh = 0,9. (71) Způsob přívodu energie přídavného kotle k vytápění



da

(1) Mærkenavn (2) Model (3) Temperaturanvendelse (4) Varmtvandsproduktion: angivet belastningsprofil (5) Rumopvarmning: årstidsbetinget energieffektivitetsklasse (6) Varmtvandsproduktion: energieffektivitetsklasse (7) Rumopvarmning: nominel varmeydelse, for gennemsnitlige klimaforhold, For kedler og kombikedler med varmepumpe er den nominelle varmeydelse Prated den samme som den dimensionerede ydelse i varmedrift Pdesignh, og den nominelle varmeydelse for en supplerende varmegiver Psup er den samme som den supplerende varmeydelse sup(Tj) (8) Årligt energiforbrug, for gennemsnitlige klimaforhold (9) Årligt strømforbrug, for gennemsnitlige klimaforhold (10) Årligt brændstofforbrug, for gennemsnitlige klimaforhold (11) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet, for gennemsnitlige klimaforhold (12) Varmtvandsproduktion: energi-effektivitet, for gennemsnitlige klimaforhold (13) Støjtrykniveau, indvendigt (14) Mulighed for udelukkende drift ved tider med svag belastning. (15) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne. Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne.

(16) Beholdervolumen (17) Varmholdningstab (18) (19) "smart"-værdi "1" : Oplysningerne om varmtvandsproduktions-energi-effektivitet og det årlige strøm- og brændstofforbrug gælder kun ved aktiveret intelligent styring. (20) Den årstidsbetingede rumopvarmningseffektivitet ved enheder med integrerede vejrkompeniseringer inklusive aktiverbar rumtermostatfunktion omfatter altid korrektionsfaktoren for styringsteknologiklasse VI. En afvigelse i den årstidsbetingede rumopvarmningseffektivitet er mulig ved deaktivering af denne funktion. (21) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige. (22) Korrektionsfaktor indfaldsvinkel (23) kvadratisk varmegennemstrømningskoefficient (24) lineær varmegennemstrømningskoefficient (25) optisk virkningsgrad (26) Termostatklasse (27) Bidrag til den årstidsbetingede rumopvarmningseffektivitet  $\eta_s$  (28) Solfanger-aperturareal (29) Solfangerens specifikke virkningsgrad ved en temperaturforskel mellem solfangeren og omgivelsesluften på 40 K og en samlet solindstråling på 1 000 W/m<sup>2</sup>. (30) årligt ikke-solenergibetinget varmebidrag for belastningsprofil M (31) årligt ikke-solenergibetinget varmebidrag for belastningsprofil L (32) årligt ikke-solenergibetinget varmebidrag for belastningsprofil XL (33) årligt ikke-solenergibetinget varmebidrag for belastningsprofil XXL (34) Optagen effekt pumpe (35) Optagen effekt i standbytilstand (36) årligt hjælpestrømsforbrug (37) Kondenserende kedel (38) Lavtemperatur-kedel, Lavtemperaturdrift betyder en returløbstemperatur (på kedlens indløb) for kondenserende kedel på 30 °C, for lavtemperatur-kedel på 37 °C og for andre kedler på 50 °C. (39) B1-kedel (40) Rumkedel med kraft-varme-kobling (41) Suppl. varmegiver (42) Kombikedel (43) Rumopvarmning: nominel varmeydelse, For kedler og kombikedler med varmepumpe er den nominelle varmeydelse Prated den samme som den dimensionerede ydelse i varmedrift Pdesignh, og den nominelle varmeydelse for en supplerende varmegiver Psup er den samme som den supplerende varmeydelse sup(Tj) (44) Anvendelig varmeydelse ved nominel varmeydelse og brug ved høj temperatur, Højtemperaturdrift betyder en tilbageløbstemperatur på 60 °C på kedlens indløb og en fremløbstemperatur på 80 °C på kedlens udløb. (45) Anvendelse varmeydelse ved 30 % af den nominelle varmeydelse og lavtemperaturdrift, Lavtemperaturdrift betyder en returløbstemperatur (på kedlens indløb) for kondenserende kedel på 30 °C, for lavtemperatur-kedel på 37 °C og for andre kedler på 50 °C. (46) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet (47) Virkningsgrad ved nominel varmeydelse og brug ved høj temperatur, Højtemperaturdrift betyder en tilbageløbstemperatur på 60 °C på kedlens indløb og en fremløbstemperatur på 80 °C på kedlens udløb. (48) Virkningsgrad ved 30 % af den nominelle varmeydelse og brug ved lav temperatur, Lavtemperaturdrift betyder en returløbstemperatur (på kedlens indløb) for kondenserende kedel på 30 °C, for lavtemperatur-kedel på 37 °C og for andre kedler på 50 °C. (49) Hjælpestrømsforbrug: fuldlast (50) Hjælpestrømsforbrug: dellast (51) Varmetab: standbytilstand (52) Tændflammens energiforbrug (53) Nitrogenoxid-udledning (54) Varmtvandsproduktion: angivet belastningsprofil (55) Dagligt strømforbrug (56) Varmtvandsproduktion: energi-effektivitet (57) Dagligt brændstofforbrug (58) Producentens adresse (59) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne. Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne.

(60) For type B1-kedler:

Denne kedel med naturligt aftræk er kun beregnet til at blive tilsluttet et aftræk, der deles mellem flere boligenheder i eksisterende bygninger, og som fører forbrændingsresterne ud af det rum, hvor kedlen er placeret. Den henter forbrændingsluften direkte fra rummet og omfatter en trækafbryder. På grund af ringere virkningsgrad må enhver anden anvendelse af denne kedel undgås — det ville medføre større energiforbrug og højere driftsomkostninger. (61) Mærkenavn (62) Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne ved montering, installation, vedligeholdelse, afmontering, genbrug og/eller bortskaffelse. (63) Beholdervolumen (64) Varmholdningstab (65) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige. (66) Ugentligt strømforbrug med intelligent styring (67) Ugentligt strømforbrug uden intelligent styring (68) Ugentligt brændstofforbrug med intelligent styring (69) Ugentligt brændstofforbrug uden intelligent styring (70) Nominel varmeydelse for supplerende varmegiver, Hvis CDH-værdien ikke bestemmes ved måling, gælder for reduktionsfaktoren standardværdien  $C_{dh} = 0,9$ . (71) Typen af energitilførsel for supplerende varmegiver



et

(1) Mark (2) Mudelid (3) Temperatuuri rakendamine (4) Kuumaveetootmine: antud koormusgraafik (5) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkusklass (6) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkusklass (7) Ruumiküte: nimisoojusvõimsus, keskmise kliima jaoks, Soojuspumbaga kütteseadmetel ja kombikütteseadmetel võrdub nimisoojusvõimsus Prated piirkormusega kütterežiimil Pdesignh ja lisakütteseadme nimisoojusvõimsus võrdub täiendava küttevõimsusega sup(Tj) (8) Aastane energiakulu, keskmise kliima jaoks (9) Aastane voolukulu, keskmise kliima jaoks (10) Aastane kütsekulu, keskmise kliima jaoks (11) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus, keskmise kliima jaoks (12) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus, keskmise kliima jaoks (13) Helivõimsustase, sees (14) Võimalus kasutada ainult tipuvälisel ajal. (15) Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites. Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid.

(16) Salvesti maht (17) Soojushoiukoord (18) (19) „smart“-väärtus „1“ : teave kuumaveetootmise energiasäästlikkuse ning aastase voolu- ja kütusekulu kohta kehtib ainult sisselülitatud intelligentse reguleerimise korral. (20) Aastaajast sõltuv ruumikütise tõhusus sisaldab integreeritud, ilmastikust lähtuvate regulaatoritega (sh aktiveeritava ruumitermostaadi funktsiooniga) seadmetel alati VI regulaatoritehnoloogia klassile vastavat korrektuuri. Selle funktsiooni inaktiveerimisel võib esineda hälvimist aastaajast sõltuvast ruumikütise tõhususest. (21) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed. (22) Langemisnurga paranduskoefitsient (23) Ruut-soojusülekanekoeffitsient (24) Lineaarne soojusülekanekoeffitsient (25) Optiline kasutegur (26) Termoregulaatori klass (27) Ruumiküte aastaajast sõltuva energiasäästlikkuse toetamine ηs (28) Kollektori apertuurpind (29) Päikesekollektori spetsiifiline kasutegur, kui päikesekollektori ja ümbritseva õhu temperatuurierinevus on 40 K ja koguinsoolatsioon 1000 W/m<sup>2</sup>. (30) Aastane mittersolaarne soojusliku koormusgraafikule M (31) Aastane mittersolaarne soojusliku koormusgraafikule L (32) Aastane mittersolaarne soojusliku koormusgraafikule XL (33) Aastane mittersolaarne soojusliku koormusgraafikule XXL (34) Pumba sisendvõimsus (35) Sisendvõimsus valmidusrežiimil (36) Aastane abivoolu kulu (37) Kondensatsioon-küttekatel (38) Madaltemperatuur-küttekatel, Madaltemperatuuriline töö tähendab tagasivoolutemperatuuri (kütteseadme sisselaskes) kondensatsioon-küttekatla korral 30 °C, madaltemperatuur-küttekatla korral 37 °C ja teiste kütteseadmete korral 50 °C. (39) B1-tüüpi katel (40) Ruumikütteseadme soojuse ja elektri koostootmisega (41) Lisakütteseadme (42) Kombikütteseadme (43) Ruumiküte: nimisoojusvõimsus, Soojuspumbaga kütteseadmetel ja kombikütteseadmetel võrdub nimisoojusvõimsus Prated piirkormusega kütterežiimil Pdesignh ja lisakütteseadme nimisoojusvõimsus võrdub täiendava küttevõimsusega sup(Tj) (44) Kasulik soojusvõimsus nimisoojusvõimsuse ja kõrgetemperatuurilise kasutamise korral, Kõrgetemperatuuriline töö tähendab tagasivoolutemperatuuri 60 °C kütteseadme sisselaskes ja pealevoolutemperatuuri 80 °C kütteseadme väljalaskes. (45) Kasulik soojusvõimsus 30%-lisel nimisoojusvõimsusel ja madaltemperatuurilise kasutamise korral, Madaltemperatuuriline töö tähendab tagasivoolutemperatuuri (kütteseadme sisselaskes) kondensatsioon-küttekatla korral 30 °C, madaltemperatuur-küttekatla korral 37 °C ja teiste kütteseadmete korral 50 °C. (46) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus (47) Kasutegur nimisoojusvõimsuse ja kõrgetemperatuurilise kasutamise korral, Kõrgetemperatuuriline töö tähendab tagasivoolutemperatuuri 60 °C kütteseadme sisselaskes ja pealevoolutemperatuuri 80 °C kütteseadme väljalaskes. (48) Kasutegur 30%-lisel nimisoojusvõimsusel ja madaltemperatuurilise kasutamise korral, Madaltemperatuuriline töö tähendab tagasivoolutemperatuuri (kütteseadme sisselaskes) kondensatsioon-küttekatla korral 30 °C, madaltemperatuur-küttekatla korral 37 °C ja teiste kütteseadmete korral 50 °C. (49) Abivoolu kulu: täiskormus (50) Abivoolu kulu: osakormus (51) Soojuskadu: valmidusrežiim (52) Süüteleegi energiakulu (53) Lämmastikoksiidi emissioon (54) Kuumaveetootmine: antud koormusgraafik (55) Päevane voolukulu (56) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus (57) Päevane kütusekulu (58) Tootja address (59) Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites. Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid.

(60) B1-tüüpi katelde:

See loomuliku tömbega katel on ette nähtud ühendamiseks vaid olemasolevas hoones mitme eluruumi kasutuses oleva suitsuõõriga, mille kaudu põlemissaaduste jäägid liiguvad kataruumist välisõhku. Suitsutorust, milles on lisaõhuklapp, liigub põlemissaadustega õhk otse välisõhku. Sellise kalta väikese tõhususe tõttu tuleks vältida selle kasutamist muudel juhtudel, sest see suurendab energiatarbimist ja töökulusid. (61) Mark (62) Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid seadme monteerimisel, installeerimisel, hooldamisel, demonteerimisel, ringlussevõtul ja/või jäätmekäitlusel. (63) Salvesti maht (64) Soojushoiukoord (65) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed. (66) Nädalane voolukulu intelligentse reguleerimisega (67) Nädalane voolukulu ilma intelligentse reguleerimiseta (68) Nädalane kütusekulu intelligentse reguleerimisega (69) Nädalane kütusekulu ilma intelligentse reguleerimiseta (70) Lisakütteseadme nimisoojusvõimsus, Kui CDH väärtust ei määrata mõõtmise teel, on vähenüsteguri vaikeväärtuseks Cdh = 0,9. (71) Lisakütteseadme energiarustuse tüüp

el

(1) Ονομασία μάρκας (2) Μοντέλα (3) Χρήση θερμοκρασίας (4) Παραγωγή ζεστού νερού: δηλωμένο προφίλ φορτίου (5) Θέρμανση χώρου: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με την εποχή (6) Παραγωγή ζεστού νερού: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης (7) Θέρμανση χώρου: ονομαστική θερμική ισχύς, για μέσες συνθήκες κλίματος. Για συσκευές θέρμανσης και συνδυαζόμενες συσκευές θέρμανσης με αντλία θερμότητας η ονομαστική θερμική ισχύς Prated είναι ίδια με το φορτίο σχεδιασμού στη λειτουργία θέρμανσης Pdesignh και η ονομαστική θερμική ισχύς μιας επιπρόσθετης συσκευής θέρμανσης Psup είναι ίδια με την επιπρόσθετη θερμαντική απόδοση sup(Tj) (8) Ετήσια κατανάλωση ενέργειας, για μέσες συνθήκες κλίματος (9) Ετήσια κατανάλωση ρεύματος, για μέσες συνθήκες κλίματος (10) Ετήσια κατανάλωση καυσίμου, για μέσες συνθήκες κλίματος (11) Θέρμανση χώρου: ενεργειακή απόδοση που εξαρτάται από την εποχή, για μέσες συνθήκες κλίματος (12) Παραγωγή ζεστού νερού: ενεργειακή απόδοση, για μέσες συνθήκες κλίματος (13) Ηχητική ισχύς εσωτερικού χώρου (14) Δυνατότητα αποκλειστικής λειτουργίας σε διαστήματα χαμηλού φορτίου. (15) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συναρμολόγηση, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. Διαβάξτε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης.

(16) Όγκος ταμιευτήρα (17) Απώλειες διατήρησης θερμότητας (18) (19) Τιμή „smart“, „1“ : οι πληροφορίες για την ενεργειακή απόδοση παραγωγής ζεστού νερού και την ετήσια κατανάλωση ρεύματος ή καυσίμου ισχύουν μόνο σε ενεργοποιημένη έξυπνη ρύθμιση. (20) Η εξαρτώμενη από την εποχή απόδοση θέρμανσης χώρου περιλαμβάνει σε συσκευές, που διαθέτουν ενσωματωμένους ελεγκτές εξωτερικής θερμοκρασίας με ενεργοποιούμενη λειτουργία θερμοστάτη χώρου, πάντοτε το συντελεστή διόρθωσης της τάξης τεχνολογίας ελεγκτών VI. Η απόκλιση της εξαρτώμενης από την εποχή απόδοσης θέρμανσης χώρου είναι δυνατή με την απενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας. (21) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντων έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντων είναι σημαντικά και έχουν ισχύ. (22) Συντελεστής διόρθωσης γωνίας πρόσπτωσης (23) τετραγωνικός συντελεστής μεταβίβασης θερμότητας (24) γραμμικός συντελεστής μεταβίβασης θερμότητας (25) οπτικός βαθμός απόδοσης (26) Κατηγορία του ελεγκτή θερμοκρασίας (27) Συνεισφορά στην ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου που εξαρτάται από την εποχή ης (28) Επιφάνεια ανοίγματος συλλέκτη (29) Ειδικός βαθμός απόδοσης του ηλιακού συλλέκτη σε διαφορά θερμοκρασίας ανάμεσα στον ηλιακό συλλέκτη και στον αέρα περιβάλλοντος της τάξης των 40 K και συνολική ηλιακή ακτινοβολία 1.000 W/m<sup>2</sup>. (30) ετήσια μη ηλιακή συνεισφορά στην θέρμανση για το προφίλ φορτίου M (31) ετήσια μη ηλιακή συνεισφορά στην θέρμανση για το προφίλ φορτίου L (32) ετήσια μη ηλιακή συνεισφορά στην θέρμανση για το προφίλ φορτίου XL (33) ετήσια μη ηλιακή συνεισφορά στην θέρμανση για το προφίλ φορτίου XXL (34) Κατανάλωση ισχύος αντλίας (35) Κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση ετοιμότητας (36) ετήσια κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος (37) Συσκευή τεχνολογίας συμπίκνωσης (38) Λέβητας χαμηλής θερμοκρασίας, Λειτουργία χαμηλής θερμοκρασίας σημαίνει μια θερμοκρασία επιστροφής (στην είσοδο συσκευής θέρμανσης) για την συσκευή τεχνολογίας συμπίκνωσης 30 °C, για λέβητα χαμηλής θερμοκρασίας 37 °C και για άλλες συσκευές θέρμανσης 50 °C. (39) Λέβητας B1 (40) Συσκευή θέρμανσης χώρου με σύζευξη δύναμης-θερμότητας (41) Επιπρόσθετη συσκευή θέρμανσης (42) Συνδυαζόμενη συσκευή θέρμανσης (43) Θέρμανση χώρου: ονομαστική θερμική ισχύς, Για συσκευές θέρμανσης και συνδυαζόμενες συσκευές θέρμανσης με αντλία θερμότητας η ονομαστική θερμική ισχύς Prated είναι ίδια με το φορτίο σχεδιασμού στη λειτουργία θέρμανσης Pdesignh και η ονομαστική θερμική ισχύς μιας επιπρόσθετης συσκευής θέρμανσης Psup είναι ίδια με την επιπρόσθετη θερμαντική απόδοση sup



**(Tj) (44)** Chrsimh thermanthikh apodoshh se onomashtikh thermanthikh apodoshh kai leitourgia uphhlhs thermanokrasias, Leitourgia uphhlhs thermanokrasias shmaiwei thermanokrasia epistrophhs 60 °C sthn eisodh suskeuhs thermananshs kai mia thermanokrasia prosagwghs 80 °C sthn exodh suskeuhs thermananshs. **(45)** Chrsimh thermanthikh apodoshh sto 30% ths onomashtikhhs thermanthikhhs apodoshhs kai ths leitourgias xamhlhs thermanokrasias, Leitourgia xamhlhs thermanokrasias shmaiwei mia thermanokrasia epistrophhs (sthn eisodh suskeuhs thermananshs) gia thn suskeuhtechnologias symptuknwshs 30 °C, gia lhbhtha xamhlhs thermanokrasias 37 °C kai gia allhs suskeuhs thermananshs 50 °C. **(46)** Thermanansh xwrou: energeiakh apodoshh pou exartaitai apoth thn epoqh **(47)** Bathmos apodoshhs se onomashtikh apodoshh thermothtats kai leitourgia uphhlhs thermanokrasias, Leitourgia uphhlhs thermanokrasias shmaiwei thermanokrasia epistrophhs 60 °C sthn eisodh suskeuhs thermananshs kai mia thermanokrasia prosagwghs 80 °C sthn exodh suskeuhs thermananshs. **(48)** Bathmos apodoshhs sto 30% ths onomashtikhhs apodoshhs thermothtats kai chrsimh xamhlhs thermanokrasias, Leitourgia xamhlhs thermanokrasias shmaiwei mia thermanokrasia epistrophhs (sthn eisodh suskeuhs thermananshs) gia thn suskeuhtechnologias symptuknwshs 30 °C, gia lhbhtha xamhlhs thermanokrasias 37 °C kai gia allhs suskeuhs thermananshs 50 °C. **(49)** Katanhlwsh bohthhthikou reumatos: plhrhs forhtio **(50)** Katanhlwsh bohthhthikou reumatos: meriko forhtio **(51)** Apwlwia thermothtats: katastash etoimothtats **(52)** Katanhlwsh energeias ths flwgas anaflexhs **(53)** Exwthsh ozeidiou tou azwtou **(54)** Paragwgh zhestou nerou: dhλωmehno profilh forhtiou **(55)** Hmerhsia katanhlwsh reumatos **(56)** Paragwgh zhestou nerou: energeiakh apodoshh **(57)** Hmerhsia katanhlwsh kausimou **(58)** Diwthushh tou kataskewasth **(59)** Ta sukekrimhna prolhptikha mhra gia thn sunarمولoqhsh, egkatastash kai sunthrhsh perigrwphnta stis dhghies leitourgias kai egkatastashs. Diabazete kai threite tis dhghies leitourgias kai egkatastashs.

**(60)** Lhbhthas B1:

O parwn lhbhthas fysikoh eluksumo proorizetai gia sundhsh monh se kapnagwgh o opiohs exuphtrhetai ufishtamhnh polukatoikia kai apathei ta upoleimmata ths kaushs ekths tou xwrou egkatastashs tou lhbhtha. O lhbhthas lamvanei ton aparaithto gia thn kaush aera apευthias apoth to xwrou ths egkatastashs kai perilambanei enswmatwmeho diakopth prosagwghs aera. Lwgh ths xamhlwthrhhs apodoshhs, prepei na apofuyetai kathe allh chrsimh tou en lwgh eidous lhbhthwn epidei tha echi ws apothlesma megalwtherh katanhlwsh energeias kai uphwlthero leitourgiko koston. **(61)** Onomasia mhrkas **(62)** Diabazete kai threite tis dhghies leitourgias kai egkatastashs sxetikh me thn sunarمولoqhsh, egkatastash, sunthrhsh, apousunarمولoqhsh, anakuklwsh kai/h apothriwsh. **(63)** Oghkos taimeuthra **(64)** Apwlwies diathrhshs thermothtats **(65)** Ta dedomhna pou perieqhontai stis plhrophories proidntos eqhoun diakribwmei me th chrsimh twn απαιthsewn twn Eurwpaikwn Odghiwn. Endexetai na prokuptoun diaphores se sxhsh me anafhromenes plhrophories proidntwn se allh thsh lwgh diaphoretikwn proouthesewn elaghrou. Monh na perieqhomena dedomena stis parouthses plhrophories proidntos einai shmantika kai eqhoun isqh. **(66)** Ebdomadhia katanhlwsh reumatos me exupthnh rwmhsh **(67)** Ebdomadhia katanhlwsh reumatos xwrhs exupthnh rwmhsh **(68)** Ebdomadhia katanhlwsh kausimou me exupthnh rwmhsh **(69)** Ebdomadhia katanhlwsh kausimou xwrhs exupthnh rwmhsh **(70)** Onomashtikh thermikh isqh ths epitrophthhs suskeuhs thermananshs. Ehn h tmh CDH den καθορίζεται apoth mhrtrsh, isqhwei gia ton suntelesth upobhthmhs h tmh preepiloghhs Cdh = 0,9. **(71)** Tuptos eisexrhomenhs energeias ths epitrophthhs suskeuhs thermananshs

hu

**(1)** Mhrkanh **(2)** Modellek **(3)** Hmhrskelet-alkalmazas **(4)** Vizmelegites: nevwges terhelisi profil **(5)** Helyisegfutes: sezonalis energiahatekwnysagi osztaly **(6)** Vizmelegites: energiahatekwnysagi osztaly **(7)** Helyisegfutes: mht hoteljestimhny, atlagos eghajlath viszonok, Hozsivatytus helyisegfuth berendezesek es hozsivatytus kombinalt futuberendezesek eseteben a Prated mht hoteljestimhny egyenlo a Pdesignh tervezesi futesi terhelessel, emellett a kiegesztito futuberendezes Pspu mht hoteljestimhnye megegyezik a sup(Tj) kiegesztito futoteljestimhnyel. **(8)** Eves energiafogyasztas, atlagos eghajlath viszonok **(9)** Eves villamosenergia-fogyasztas, atlagos eghajlath viszonok **(10)** Eves tuzelolanyag-fogyasztas, atlagos eghajlath viszonok **(11)** Helyisegfutes: sezonalis hatasfok, atlagos eghajlath viszonok **(12)** Vizmelegites: hatasfok, atlagos eghajlath viszonok **(13)** Hangteljestimhny szint, beltari **(14)** Lehetosgh kizarolagosan kis terhelesu idoszakokban torteno uzemeltetesre. **(15)** A szerelessel, telepitesseel es karbantartassal kapcsolatos specifikus intezkedesek leirasait az uzemeltetesi es szerelisi utmutatok tartalmazzak. Olvassa el es tartsa be az uzemeltetesi es szerelisi utmutatokat.

**(16)** Tarolasi terfogat **(17)** Allando veszteseg **(18)** „smart”-ertek „1” : a vizmelegitesi hatasfokra es az éves villamosenergia-, ill. tuzelolanyag-fogyasztásra vonatkozó információk csak akkor érvényesek, ha az intelligens vezérlő be van kapcsolva. **(20)** Az évszaktól függő helyiségfűtési hatékonyság integrált, időjárásfüggő szabályozóval szerelt készülékeknek, az aktiválható helyiségtermosztát funkciót is beleértve, mindig magába foglalja a VI. szabályozástechnológiai osztály korrekciós tényezőjét. Az évszaktól függő helyiségfűtési hatékonyság eltérése ennek a funkciónak a deaktiválásakor lehetséges. **(21)** A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozzák meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. **(22)** Beesésiszög-módosító **(23)** másodfokú hőveszteségi együttható **(24)** elsőfokú hőveszteségi együttható **(25)** optikai hatások **(26)** A hőmérséklet-szabályozó osztálya **(27)** Hozzájárulás a szezonális helyiségfűtési hatásokhoz **(28)** Apertúrafelület **(29)** A napkollektor fajlagos hatása, ha a napkollektor és a környezeti levegő hőmérséklete között 40 K hőmérséklet-különbség van és a teljes beeső napugárázás 1000 W/m². **(30)** Nem napenergiából származó éves melegítési hozzájárulás M terhelési profilhoz **(31)** Nem napenergiából származó éves melegítési hozzájárulás L terhelési profilhoz **(32)** Nem napenergiából származó éves melegítési hozzájárulás XL terhelési profilhoz **(33)** Nem napenergiából származó éves melegítési hozzájárulás XXL terhelési profilhoz **(34)** Szivattyú áramfogyasztás **(35)** Készenléti áramfogyasztás **(36)** éves villamossegédenergia-fogyasztás **(37)** Kondenzációs kazán **(38)** Alacsony hőmérsékletű kazán, Az alacsony hőmérséklet kondenzációs kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 60 °C-os visszatérő hőmérsékletet, kimenetén pedig 80 °C-os visszatérő hőmérsékletet jelent (a fűtőberendezés kimenetén). **(39)** B1 típusú kazán **(40)** Kapcsolt helyiségfűtő berendezés **(41)** Kiegészítő fűtőberendezés **(42)** Kombinált fűtőberendezés **(43)** Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény, Hozsivatytus helyisegfuth berendezesek es hozsivatytus kombinalt futuberendezesek eseteben a Prated mht hoteljestimhny egyenlo a Pdesignh tervezesi futesi terhelessel, emellett a kiegesztito futuberendezes Pspu mht hoteljestimhnye megegyezik a sup

**(Tj)** kiegesztito futoteljestimhnyel. **(44)** Hasznos hoteljestimhny a mért hoteljestimhnyen es magas hmhrskeleten, A magas hmhrskelet a futuberendezes bemeneten 60 °C-os visszatero hmhrskeletet, kimeneten pedig 80 °C-os bemeneti hmhrskeletet jelent. **(45)** Hasznos hoteljestimhny a mért hoteljestimhny 30%-án es alacsony hmhrskeleten. Az alacsony hmhrskelet kondenzaciós kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hmhrskeletű kazánok esetében 37 °C-os, egyeb futuberendezesek esetében pedig 50 °C-os visszatero hmhrskeletet jelent (a futuberendezes kimeneten). **(46)** Helyisegfutes: sezonalis hatasfok **(47)** Hatasfok a mért hoteljestimhnyen es magas hmhrskeleten. A magas hmhrskelet a futuberendezes bemeneten 60 °C-os visszatero hmhrskeletet, kimeneten pedig 80 °C-os bemeneti hmhrskeletet jelent. **(48)** Hatasfok a mért hoteljestimhny 30%-án es alacsony hmhrskeletű hasznalatnál. Az alacsony hmhrskelet kondenzaciós kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hmhrskeletű kazánok esetében 37 °C-os, egyeb futuberendezesek esetében pedig 50 °C-os visszatero hmhrskeletet jelent (a futuberendezes kimeneten). **(49)** Villamossegédenergia-fogyasztas: teljes terhelés **(50)** Villamossegédenergia-fogyasztas: részterhelés **(51)** Hoveszteseg: készenléti uzemzom **(52)** Gyujtoegő energiafogyasztasa **(53)** Nitrogen-oxid-kibocsatas **(54)** Vizmelegites: nevwges terhelisi profil **(55)** Napi villamosenergia-fogyasztas **(56)** Vizmelegites: hatasfok **(57)** Napi tuzelolanyag-fogyasztas **(58)** A gyartó címe **(59)** A szerelessel, telepitesseel es karbantartassal kapcsolatos specifikus intezkedesek leirasait az uzemeltetesi es szerelisi utmutatok tartalmazzak.

Olvassa el es tartsa be az uzemeltetesi es szerelisi utmutatokat.

**(60)** B1 típusú kazán:

Ennek a természetes huzatú helyiségfűtő tuzelokazannak rendeltetés szerint a meglévő épületek lakóingatlanjai által közösen használt égéstermék-vezetékhez kell csatlakoznia, amelyen keresztül az égéstermék a kazánnak helyt adó helyiségből távozik. Az égési levegőt közvetlenül a helyiségből nyeri, és visszaáramlás-gátlót tartalmaz. Kisebb hatékonysága miatt a kazán más célú felhasználását kerülni kell, mert úgy energiafogyasztása és uzemeltetesi költsége nagyobb lenne. **(61)** Mhrkanh **(62)** Olvassa el es tartsa be az uzemeltetesi es szerelisi utmutatok szerelessel, telepitesseel, karbantartassal, szetszerelessel, újrafeldolgozassal es/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos utasításait. **(63)** Tarolasi terfogat **(64)** Allando veszteseg **(65)** A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozzák meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. **(66)** Heti villamosenergia-fogyasztás intelligens vezérléssel **(67)** Heti villamosenergia-fogyasztás intelligens vezérlés nélkül **(68)** Heti tuzelolanyag-fogyasztas intelligens vezérléssel **(69)** Heti tuzelolanyag-fogyasztas intelligens vezérlés nélkül **(70)** A kiegesztito futuberendezes mért hoteljestimhnye. Amennyiben a Cdh értékét nem mérésseel állapítják meg, akkor az alapértelmezett degradációs tényező: Cdh = 0,9. **(71)** A kiegesztito futuberendezes energiabevitelének jellege



**lv**

(1) precīzme (2) modeļi (3) izmantošanas temperatūras diapazons (4) ūdens sildīšana: deklarētais slodzes profils (5) telpu apsilde: sezonas energoefektivitātes klase (6) ūdens sildīšana: energoefektivitātes klase (7) telpas apsilde: nominālā siltuma jauda, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem, Siltumsūkņa telpu sildītājiem un siltumsūkņa kombinētajiem sildītājiem nominālā siltuma jauda „Prated” ir vienāda ar aprēķina slodzi sildīšanai „Pdesignh” un papildu sildītāja nominālā siltuma jauda „Psup” ir vienāda ar sildīšanas papildu jaudu „sup(Tj)”. (8) enerģijas patēriņš gadā, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem (9) elektroenerģijas patēriņš gadā, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem (10) degvielas patēriņš gadā, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem (11) telpu apsilde: sezonas energoefektivitāte, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem (12) ūdens sildīšana: energoefektivitāte, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem (13) akustiskās jaudas līmenis, iekšpusē (14) iespēja strādāt solo režīmā laikā, kad ir maza slodze. (15) Visi īpašie pasākumi attiecībā uz montāžu, uzstādīšanu un tehnisko apkopi aprakstīti ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumos.

Izlasiet un ievērojiet ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumus.

(16) glabāšanas tilpums (17) pastāvīgie siltuma zudumi (18) (19) „smart” vērtība „1”: informācija par ūdens sildīšanas energoefektivitāti un elektroenerģijas vai degvielas patēriņu gadā var iegūt tikai tad, ja ir ieslēgta viedā regulēšana. (20) Ierīcēm ar integrētiem, no laikpārstājiem atkarīgiem regulatoriem un aktivizējamu telpas termostata funkciju no gadalaikiem atkarīgā telpu apkures efektivitāte vienmēr ir ar regulatora tehnoloģijas klases VI korekcijas koeficientu. Deaktivizējot šo funkciju, ir iespējama novirze no telpas apkures efektivitātes, kas atkarīga no gadalaikiem. (21) Visi informācija par ražojumu iekļautie dati ir noteikti, piemērojot Eiropas direktīvās noteiktās prasības. Citos avotos norādītā atšķirīgā informācija par ražojumu var būt iegūta, piemērojot atšķirīgus pārbaudes nosacījumus. Noteicoši un pareizi ir dati, kas norādīti šajā informācijā par ražojumu. (22) krišanas leņķa pielīdzināšanas koeficients (23) siltuma caurlaidības kvadrātiskais koeficients (24) siltuma caurlaidības lineārais koeficients (25) optiskais lietderības koeficients (26) temperatūras regulatora bins (27) telpu apsildes sezonas energoefektivitātes veicināšana ņs (28) kolektora kopējā virsma (29) Saules kolektora īpatnējais lietderības koeficients, kad saules kolektora un apkārtējā gaisa temperatūras starpība ir 40 K, bet saules enerģijas radiācija ir 1000 W/m<sup>2</sup>. (30) gada siltuma daudzums no avotiem, kas nav saules enerģija, slodzes profilam M (31) gada siltuma daudzums no avotiem, kas nav saules enerģija, slodzes profilam L (32) gada siltuma daudzums no avotiem, kas nav saules enerģija, slodzes profilam XL (33) gada siltuma daudzums no avotiem, kas nav saules enerģija, slodzes profilam XXL (34) sūkņa jauda (35) jauda gaidstāves režīmā (36) papildu elektroenerģijas patēriņš gadā (37) kondensācijas tipa katls (38) zemas temperatūras katls, Zema temperatūra kondensācijas katliem ir 30 °C, zemas temperatūras diapazona katliem – 37 °C un citiem sildītājiem – 50 °C atgaitas cauruļvadā (pie sildītāja). (39) katls B1 (40) koģenerācijas tipa telpu sildītāji (41) Papildu apkures iekārta (42) kombinētā sildierīce (43) telpas apsilde: nominālā siltuma jauda, Siltumsūkņa telpu sildītājiem un siltumsūkņa kombinētajiem sildītājiem nominālā siltuma jauda „Prated” ir vienāda ar aprēķina slodzi sildīšanai „Pdesignh” un papildu sildītāja nominālā siltuma jauda „Psup” ir vienāda ar sildīšanas papildu jaudu „sup(Tj)”. (44) lietderīgā siltuma jauda augstas temperatūras diapazonā, ja izmantota siltuma nominālā jauda, Augstas temperatūras režīms ir 60 °C temperatūra atgaitas cauruļvadā pie sildītāja un 80 °C padeves temperatūra no sildītāja izejošajā cauruļvadā. (45) lietderīgā siltuma jauda zemas temperatūras diapazonā, ja siltuma nominālā jauda ir 30%, Zema temperatūra kondensācijas katliem ir 30 °C, zemas temperatūras diapazona katliem – 37 °C un citiem sildītājiem – 50 °C atgaitas cauruļvadā (pie sildītāja). (46) telpu apsilde: sezonas energoefektivitāte (47) lietderības koeficients augstas temperatūras diapazonā, izmantojot siltuma nominālo jaudu, Augstas temperatūras režīms ir 60 °C temperatūra atgaitas cauruļvadā pie sildītāja un 80 °C padeves temperatūra no sildītāja izejošajā cauruļvadā. (48) lietderības koeficients zemas temperatūras diapazonā, ja siltuma nominālā jauda ir 30%, Zema temperatūra kondensācijas katliem ir 30 °C, zemas temperatūras diapazona katliem – 37 °C un citiem sildītājiem – 50 °C atgaitas cauruļvadā (pie sildītāja). (49) papildu elektroenerģijas patēriņš: pilna slodze (50) papildu elektroenerģijas patēriņš: daļēja slodze (51) siltuma zudums: gaidstāves režīms (52) aizdedzes degļa enerģijas patēriņš (53) slāpekļa oksīda izmešs (54) ūdens sildīšana: deklarētais slodzes profils (55) elektroenerģijas patēriņš dienā (56) ūdens sildīšana: energoefektivitāte (57) degvielas patēriņš dienā (58) ražotāja adrese (59) Visi īpašie pasākumi attiecībā uz montāžu, uzstādīšanu un tehnisko apkopi aprakstīti ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumos. Izlasiet un ievērojiet ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumus.

(60) B1 katliem:

Šo dabiskas velkmes katlu paredzēts pieslēgt tikai dūmenim, kas ir kopējs vairākiem mājokļiem jau esošās ēkās un kas aizvada sadedzināšanas produktus no katla telpas. Degšanas uzturēšanai nepieciešamo gaisu katls ņem tieši no telpas, un tas ir aprīkots ar deflektoru. Zemākas efektivitātes dēļ šis katls nav izmantojams citiem mērķiem, jo tas palielinātu energopatēriņu un ekspluatācijas izmaksas. (61) precīzme (62) Izlasiet un ievērojiet ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumus par montāžu, uzstādīšanu, tehnisko apkopi, demontāžu, atreizējo izmantošanu un/vai likvidēšanu. (63) glabāšanas tilpums (64) pastāvīgie siltuma zudumi (65) Visi informācija par ražojumu iekļautie dati ir noteikti, piemērojot Eiropas direktīvās noteiktās prasības. Citos avotos norādītā atšķirīgā informācija par ražojumu var būt iegūta, piemērojot atšķirīgus pārbaudes nosacījumus. Noteicoši un pareizi ir dati, kas norādīti šajā informācijā par ražojumu. (66) elektroenerģijas patēriņš nedēļā ar viedo regulēšanu (67) elektroenerģijas patēriņš nedēļā bez viedās regulēšanas (68) degvielas patēriņš nedēļā ar viedo regulēšanu (69) degvielas patēriņš nedēļā bez viedās regulēšanas (70) papildu sildītāja nominālā siltuma jauda, Ja Cdh nenosaka, izmantojot mērījumus, tad standarta pazeminājuma koeficients Cdh = 0,9. (71) papildu sildītāja pievadītās enerģijas veids

**lt**

(1) Markēs pavadinimas (2) Modeliai (3) Temperatūros naudojimas (4) Vandens šildymas: nurodytasis apkrovos profilis (5) Patalpų šildymas: sezoninio vartojimo efektyvumo klasė (6) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumo klasė (7) Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas, vidutinio klimato sąlygoms, Naudojant šildymo prietaisą ir kombinuotąjį šildymo prietaisą su šiluminiu siurbliu šilumos vardinė galia „Prated” lygi projektinei apkrovai šildymo režimu „Pdesignh”, o papildomo šildymo prietaiso vardinė šilumos galia „Psup” lygi papildomai šildymo galiai „sup(Tj)”. (8) El. energijos suvartojimas per metus, vidutinio klimato sąlygoms (9) Metinis el. energijos suvartojimas, vidutinio klimato sąlygoms (10) Metinis degalų suvartojimas, vidutinio klimato sąlygoms (11) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas, vidutinio klimato sąlygoms (12) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas, vidutinio klimato sąlygoms (13) Garso galios lygis, viduje (14) Mažo apkrovimo metu galima taikyti išskirtinį režimą. (15) Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos ekspluatavimo ir įrengimo instrukcijose.

Perskaitykite ir laikykitės ekspluatavimo ir įrengimo instrukcijų.

(16) Rezervuaro talpa (17) Šilumos išlaikymo nuostoliai (18) (19) „smart” reikšmė „1”: informacija apie vartojimo vandeniu šildyti efektyvumą ir metinį elektros energijos suvartojimą bei kuro naudojimą taikoma tik tuomet, kai įjungtas išmanusis regulatorius. (20) Sezoninis patalpų šildymo efektyvumas (prietaisų su integruotais atmosferos sąlygų kontroliuojamais regulatoriais, įskaitant aktyvinamą patalpos termostato funkciją) visada pateikiamas atsižvelgiant į VI klasės regulatorių technologijos korekcijos koeficientą. Išaktyvinus šią funkciją, sezoninis patalpų šildymo efektyvumas gali skirtis. (21) Visi informacijoje apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys. (22) Įtekėjimo kampo korekcijos koeficientas (23) Šilumos perdavimo koeficientas vienam kvadratu (24) Linijinis šilumos perdavimo koeficientas (25) Optinis šiluminis naudingumas (26) Temperatūros regulatoriaus klasė (27) Įnašas į sezoninį energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumą ņs (28) Kolektoriaus atvėrimo plotas (29) Savitasis saulės kolektoriaus naudingumo koeficientas, kai temperatūrų skirtumai tarp saulės kolektoriaus ir aplinkos oro siekia 40 K, o bendroji saulės spinduliuotė – 1 000 W/m<sup>2</sup>. (30) Metinė ne iš saulės energijos gautos šilumos nauda M apkrovos profiliui (31) Metinė ne iš saulės energijos gautos šilumos nauda L apkrovos profiliui (32) Metinė ne iš saulės energijos gautos šilumos nauda XL apkrovos profiliui (33) Metinė ne iš saulės energijos gautos šilumos nauda XXL apkrovos profiliui (34) Siurblio suvartojama el. energija (35) Energijos suvartojimas budėjimo veikena (36) Metinis pagalbinės el. energijos suvartojimas (37) Kondensacinis katilas (38) Žematemperatūris katilas, Žemos temperatūros režimas naudojant kondensacinius katilus – tai 30 °C, naudojant žematemperatūris katilus – 37 °C, o naudojant kitus šildymo prietaisus – 50 °C grįžtamojo srauto temperatūra (šildymo prietaiso įvadinėje dalyje). (39) B1 tipo katilas (40) Koģeneracinis patalpų šildytuvai (41) Papildomas šildytuvai (42) Kombinuotasis šildytuvai (43) Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas, Naudojant šildymo prietaisą ir kombinuotąjį šildymo prietaisą su šiluminiu siurbliu šilumos vardinė galia „Prated” lygi projektinei apkrovai šildymo režimu „Pdesignh”, o papildomo šildymo prietaiso vardinė šilumos galia „Psup” lygi papildomai šildymo galiai „sup





(Tj)" (44) Naudingasis šilumos atidavimas esant vardiniam šilumos atidavimui ir aukštos temperatūros režimui, Aukštos temperatūros režimas – tai 60 °C grįžtamojo srauto temperatūra šildymo prietaiso įvadinėje dalyje ir 80 °C tiekiamo srauto temperatūra šildymo prietaiso išvadinėje dalyje. (45) Naudingasis šilumos atidavimas esant 30 % vardinio šilumos atidavimo ir žemos temperatūros režimui, Žemos temperatūros režimas naudojant kondensacinius katilus – tai 30 °C, naudojant žematemperatūrius katilus – 37 °C, o naudojant kitus šildymo prietaisus – 50 °C grįžtamojo srauto temperatūra (šildymo prietaiso įvadinėje dalyje). (46) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas (47) Šiluminis naudingumas esant vardiniam šilumos atidavimui ir naudojant aukštos temperatūros režimą, Aukštos temperatūros režimas – tai 60 °C grįžtamojo srauto temperatūra šildymo prietaiso įvadinėje dalyje ir 80 °C tiekiamo srauto temperatūra šildymo prietaiso išvadinėje dalyje. (48) Šiluminis naudingumas esant 30 % vardiniam šilumos atidavimui ir naudojant žemoje temperatūroje, Žemos temperatūros režimas naudojant kondensacinius katilus – tai 30 °C, naudojant žematemperatūrius katilus – 37 °C, o naudojant kitus šildymo prietaisus – 50 °C grįžtamojo srauto temperatūra (šildymo prietaiso įvadinėje dalyje). (49) Pagalbinės elektros energijos suvartojimas: visuminė apkrova (50) Pagalbinės elektros energijos suvartojimas: dalinė apkrova (51) Šilumos nuostoliai: budėjimo veiksmas (52) Uždegimo degiklio vartojamoji galia (53) Azoto oksido išstūmimas (54) Vandens šildymas: nurodytasis apkrovos profilis (55) El. energijos suvartojimas per parą (56) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas (57) Kuro suvartojimas per parą (58) Gamintojo adresas (59) Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos eksploataavimo ir įrengimo instrukcijose.

Perskaitykite ir laikykitės eksploataavimo ir įrengimo instrukcijų.

(60) B1 tipo katilams:

Šį natūralios traukos katilą numatyta jungti tik prie dūmtakio, kuris dalijamas keliems būstams esamuose pastatuose, kuriuo degimo likučiai šalinami iš patalpos, kurioje yra katilas. Degimo metu išsiskyrusios dujos juo tiesiogiai ištraukiamos iš patalpos, taip pat jame yra traukos kreiptuvas. Šio katilo efektyvumas mažas, todėl kitais būdais jo naudoti nereikėtų, nes padidėtų jo suvartojamas energijos kiekis ir naudojimo sąnaudos. (61) Markės pavadinimas (62) Perskaitykite ir laikykitės eksploataavimo ir įrengimo instrukcijose pateiktą montavimo, įrengimo, techninės priežiūros, išmontavimo, perdirbimo ir (arba) utilizavimo nurodymų. (63) Rezervuaro talpa (64) Šilumos išlaikymo nuostoliai (65) Visi informacijoje apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys. (66) El. energijos suvartojimas per savaitę naudojant išmanųjį reguliatorių (67) El. energijos suvartojimas per savaitę nenaudojant išmaniojo reguliatoriaus (68) Kuro suvartojimas per savaitę naudojant išmanųjį reguliatorių (69) Kuro suvartojimas per savaitę nenaudojant išmaniojo reguliatoriaus (70) Papildomo šildytuvo vardinis šilumos atidavimas, Jei Cdh nenustatomas matuojant, naudojama numatytoji blogėjimo koeficiento reikšmė Cdh = 0,9. (71) Papildomo šildytuvo tiekiamos energijos rūšis

pt

(1) Nome da marca (2) Modelos (3) Utilização da temperatura (4) Produção de água quente: perfil de carga indicado (5) Aquecimento ambiente: classe de eficiência energética sazonal (6) Produção de água quente: classe de eficiência energética (7) Aquecimento ambiente: potência térmica nominal, para condições climáticas médias, Para aquecedores e aquecedores combinados com bomba circuladora, a potência térmica nominal Prated é igual à carga normal no modo de aquecimento Pdesignh e a potência térmica nominal de um aquecedor adicional Psup é igual à potência de aquecimento adicional sup(Tj) (8) Consumo anual de energia, para condições climáticas médias (9) Consumo anual de corrente, para condições climáticas médias (10) Consumo anual de combustível, para condições climáticas médias (11) Aquecimento ambiente: eficiência energética sazonal, para condições climáticas médias (12) Produção de água quente: eficiência energética, para condições climáticas médias (13) Nível de potência acústica, interior (14) Possibilidade de funcionamento exclusivo em horários com menos carga. (15) Todas as medidas específicas para a montagem, instalação e manutenção estão descritas nos manuais de operação e instalação.

Leia e respeite os manuais de operação e instalação.

(16) Volume do acumulador (17) Potência de manutenção (18) (19) Valor "smart" "1": as informações relativas à eficiência energética na produção de água quente e ao consumo anual de corrente e de combustível aplicam-se apenas com a regulação inteligente ligada. (20) Para aparelhos com reguladores comandados pelas condições atmosféricas integrados, incluindo função de termostato ambiente ativável, a eficiência sazonal do aquecimento ambiente inclui sempre o fator de correção da classe VI da tecnologia de reguladores. Desativando esta função, é possível haver uma divergência da eficiência sazonal do aquecimento ambiente. (21) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto. (22) Fator de correção do ângulo de incidência (23) coeficiente de transmissão térmica quadrático (24) coeficiente de transmissão térmica linear (25) grau de eficácia ótica (26) Classe do regulador da temperatura (27) Contribuição para a eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente ηs (28) Área de abertura do coletor (29) Grau de eficácia específico do coletor solar com uma diferença térmica entre o coletor solar e o ar ambiente de 40 K e uma radiação solar total de 1 000 W/m<sup>2</sup>. (30) Contribuição calorífica não solar anual para o perfil de carga M (31) Contribuição calorífica não solar anual para o perfil de carga L (32) Contribuição calorífica não solar anual para o perfil de carga XL (33) Contribuição calorífica não solar anual para o perfil de carga XXL (34) Consumo de potência da bomba (35) Consumo de potência no estado de prontidão (36) Consumo anual de corrente auxiliar (37) Caldeira de valor calorífico (38) Caldeira de baixa temperatura, O funcionamento com baixa temperatura significa uma temperatura de retorno (na admissão do aquecedor) para a caldeira de valor calorífico de 30 °C, para a caldeira de baixa temperatura de 37 °C e para outros aquecedores de 50 °C. (39) Caldeira B1 (40) Aquecedor de ambiente com acoplamento potência-calor (41) Gerador adicional (42) Aquecedor combinado (43) Aquecimento ambiente: potência térmica nominal, Para aquecedores e aquecedores combinados com bomba circuladora, a potência térmica nominal Prated é igual à carga normal no modo de aquecimento Pdesignh e a potência térmica nominal de um aquecedor adicional Psup é igual à potência de aquecimento adicional sup

(Tj) (44) Potência útil de aquecimento com potência térmica nominal e funcionamento com alta temperatura, O funcionamento com alta temperatura significa uma temperatura de retorno de 60 °C na admissão do aquecedor e uma temperatura de entrada de 80 °C na saída do aquecedor. (45) Potência útil de aquecimento com 30 % da potência térmica nominal e funcionamento com baixa temperatura, O funcionamento com baixa temperatura significa uma temperatura de retorno (na admissão do aquecedor) para a caldeira de valor calorífico de 30 °C, para a caldeira de baixa temperatura de 37 °C e para outros aquecedores de 50 °C. (46) Aquecimento ambiente: eficiência energética sazonal (47) Grau de eficácia com potência térmica nominal e funcionamento com alta temperatura, O funcionamento com alta temperatura significa uma temperatura de retorno de 60 °C na admissão do aquecedor e uma temperatura de entrada de 80 °C na saída do aquecedor. (48) Grau de eficácia com 30 % da potência térmica nominal e utilização de baixa temperatura, O funcionamento com baixa temperatura significa uma temperatura de retorno (na admissão do aquecedor) para a caldeira de valor calorífico de 30 °C, para a caldeira de baixa temperatura de 37 °C e para outros aquecedores de 50 °C. (49) Consumo de corrente auxiliar: carga plena (50) Consumo de corrente auxiliar: carga parcial (51) Perda de calor: estado de prontidão (52) Consumo de energia da chama de ignição (53) Emissão de óxido de azoto (54) Produção de água quente: perfil de carga indicado (55) Consumo diário de corrente (56) Produção de água quente: eficiência energética (57) Consumo diário de combustível (58) Endereço do fabricante (59) Todas as medidas específicas para a montagem, instalação e manutenção estão descritas nos manuais de operação e instalação.

Leia e respeite os manuais de operação e instalação.

(60) Para caldeiras do tipo B1:

Esta caldeira de tiragem natural deve conectar-se exclusivamente a uma saída de fumos partilhada por múltiplos apartamentos em edifícios existentes que evacue os resíduos da combustão para o exterior do compartimento onde se encontra a caldeira. Expele o ar da combustão diretamente para fora do compartimento e incorpora um sistema de corte da tiragem antirretorno. Devido a uma eficiência inferior, deve evitar-se fazer qualquer outra utilização desta caldeira, que ocasionaria consumo energético superior e custos operacionais superiores. (61) Nome da marca (62) Leia e respeite os manuais de operação e instalação relativamente à montagem, instalação, manutenção, desmontagem, reciclagem e/ou eliminação. (63) Volume do acumulador (64) Potência de manutenção (65) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto. (66) Consumo semanal de corrente com regulação inteligente (67) Consumo semanal de corrente sem regulação inteligente (68) Consumo semanal de combustível com regulação inteligente (69) Consumo semanal de combustível sem regulação inteligente (70) Potência térmica nominal do aquecedor adicional, Se o valor CDH não for apurado através da medição, aplica-se o valor predefinido Cdh = 0,9 para o fator de redução. (71) Tipo de alimentação de energia do aquecedor adicional



(1) Názov značky (2) Modely (3) Použitie teploty (4) Ohrev teplej vody: Uvedený zaťažovací profil (5) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (6) Ohrev teplej vody: Trieda energetickej efektivity (7) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon, pre priemerné klimatické pomery, Pre vykurovacie zariadenia a kombinované vykurovacie zariadenia s tepelným čerpadlom je menovitý tepelný výkon Prated rovný konštrukčnému zaťaženiu vo vykurovacej prevádzke Pdesignh a menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia Psup rovný prídavnému vykurovaciemu výkonu sup(Tj) (8) Ročná spotreba energie, pre priemerné klimatické pomery (9) Ročná spotreba elektrického prúdu, pre priemerné klimatické pomery (10) Ročná spotreba paliva, pre priemerné klimatické pomery (11) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím, pre priemerné klimatické pomery (12) Ohrev teplej vody: Energetická efektívnosť, pre priemerné klimatické pomery (13) Hladina akustického výkonu, vnútri (14) Možnosť výlučnej prevádzky v dobe nízkeho zaťaženia. (15) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu.

Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu.

(16) Objem zásobníka (17) Straty z udržiavania tepelného stavu (18) (19) Hodnota „smart“ „1“: informácie o energetickej efektívnosti ohrevu teplej vody a o ročnej spotrebe elektrického prúdu, resp. paliva platia iba pri zapnutej inteligentnej regulácii. (20) Efektívnosť vykurovania priestoru podmienená ročným obdobím obsahuje pri zariadeniach s integrovanými regulátormi riadenými v závislosti od vonkajšej teploty vrátane aktivovateľnej funkcie priestorového termostatu vždy korekčný faktor technologickej triedy regulátora VI. Odchýlka efektívnosti vykurovania priestoru podmienená ročným obdobím je pri deaktivácii tejto funkcie možná. (21) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (22) Korekčný faktor uhla dopadu (23) kvadratický koeficient prechodu tepla (24) lineárny koeficient prechodu tepla (25) Optická účinnosť (26) Trieda regulátora teploty (27) Príspevok k energetickej efektívnosti podmienenej ročným obdobím  $\eta_s$  (28) Plocha apertúry kolektora (29) Špecifická účinnosť solárneho kolektora pri teplotnom rozdieli medzi solárnym kolektorom a okolitým vzduchom s hodnotou 40 K a pri celkovom slnečnom žiarení 1 000 W/m<sup>2</sup>. (30) ročná nesolárna suma tepla pre zaťažovací profil M (31) ročná nesolárna suma tepla pre zaťažovací profil L (32) ročná nesolárna suma tepla pre zaťažovací profil XL (33) ročná nesolárna suma tepla pre zaťažovací profil XXL (34) Príkon čerpadla (35) Príkon v pohotovostnom stave (36) ročná spotreba pomocného prúdu (37) Plynový kondenzačný kotol (38) Nízko- a vysokoteplotný vykurovací kotol, Nízko- a vysokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky (na vstupe do vykurovacieho zariadenia) pre plynový kondenzačný kotol 30 °C, pre nízko- a vysokoteplotný vykurovací kotol 37 °C a pre ostatné vykurovacie zariadenia 50 °C. (39) Kotol B1 (40) Priestorové vykurovacie zariadenie s kombináciou vytvárania výkonu a tepla (41) Prídavné vykurovacie zariadenie (42) Kombinované vykurovacie zariadenie (43) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon, Pre vykurovacie zariadenia a kombinované vykurovacie zariadenia s tepelným čerpadlom je menovitý tepelný výkon Prated rovný konštrukčnému zaťaženiu vo vykurovacej prevádzke Pdesignh a menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia Psup rovný prídavnému vykurovaciemu výkonu sup

(Tj) (44) Využitelný tepelný výkon pri menovitom tepelnom výkone a pri vysokoteplotnej prevádzke, Vysokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky 60 °C na vstupe do vykurovacieho zariadenia a teplotu na výstupe 80 °C na výstupe z vykurovacieho zariadenia. (45) Využitelný tepelný výkon pri 30 % menovitého tepelného výkonu a pri nízko- a vysokoteplotnej prevádzke, Nízko- a vysokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky (na vstupe do vykurovacieho zariadenia) pre plynový kondenzačný kotol 30 °C, pre nízko- a vysokoteplotný vykurovací kotol 37 °C a pre ostatné vykurovacie zariadenia 50 °C. (46) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (47) Účinnosť pri menovitom tepelnom výkone a pri prevádzke s vysokou teplotou, Vysokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky 60 °C na vstupe do vykurovacieho zariadenia a teplotu na výstupe 80 °C na výstupe z vykurovacieho zariadenia. (48) Účinnosť pri 30 % menovitého tepelného výkonu a pri použití s nízkou teplotou, Nízko- a vysokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky (na vstupe do vykurovacieho zariadenia) pre plynový kondenzačný kotol 30 °C, pre nízko- a vysokoteplotný vykurovací kotol 37 °C a pre ostatné vykurovacie zariadenia 50 °C. (49) Spotreba pomocného prúdu: plné zaťaženie (50) Spotreba pomocného prúdu: čiastočné zaťaženie (51) Tepelná strata: pohotovostný stav (52) Spotreba energie zapalovacieho plameňa (53) Odvádzanie oxidu dusnatého (54) Ohrev teplej vody: Uvedený zaťažovací profil (55) Denná spotreba elektrického prúdu (56) Ohrev teplej vody: Energetická efektívnosť (57) Denná spotreba paliva (58) Adresa výrobcu (59) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu.

Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu.

(60) Pokiaľ ide o kotly typu B1:

Tento kotol s prirodzeným ťahom je určený na pripojenie len na dymovod, ktorý je spoločný pre viaceré byty v existujúcich budovách a ktorý odvádza spaliny von z miestnosti, v ktorej sa nachádza kotol. Spaľovací vzduch čerpá priamo z miestnosti a obsahuje stabilizačnú kominovú klapku. V dôsledku nižšej účinnosti sa treba vyhnúť akémukoľvek inému využitiu tohto kotla; takéto využitie by malo za následok vyššiu spotrebu energie a vyššie prevádzkové náklady. (61) Názov značky (62) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (63) Objem zásobníka (64) Straty z udržiavania tepelného stavu (65) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (66) Týždenná spotreba elektrického prúdu s inteligentnou reguláciou (67) Týždenná spotreba elektrického prúdu bez inteligentnej regulácie (68) Týždenná spotreba paliva s inteligentnou reguláciou (69) Týždenná spotreba paliva bez inteligentnej regulácie (70) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia, Ak sa hodnota CDH nestanoví meraním, platí pre redukčný súčiniteľ zadaná hodnota Cdh = 0,9. (71) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia



SV

(1) Märkesnamn (2) Modeller (3) Temperaturapplikation (4) Varmvattenberedning: angiven lastprofil (5) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitetsklass (6) Varmvattenberedning: energieffektivitetsklass (7) Rumsvärme: nominell värmeeffekt, för genomsnittliga klimatförhållanden, För värmeaggregat och kombivärmeaggregat med värmepump är den nominella värmeeffekten Prated lika med den dimensionerade belastningen vid värmedrift Pdesignh. Den nominella värmeeffekten hos ett extra värmeaggregat Psup är lika med den ytterligare värmeeffekten sup(Tj) (8) Årlig energiförbrukning, för genomsnittliga klimatförhållanden (9) Årlig strömförbrukning, för genomsnittliga klimatförhållanden (10) Årlig bränsleförbrukning, för genomsnittliga klimatförhållanden (11) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet, för genomsnittliga klimatförhållanden (12) Varmvattenberedning: energieffektivitet, för genomsnittliga klimatförhållanden (13) Bullernivå inne (14) Möjlighet till uteslutande drift under perioder med låg belastning. (15) Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna. Läs och följ drifts- och installationsmanualerna.

(16) Ackumulatorvolym (17) Varmhållningsförluster (18) (19) "smart"-värde "1" : informationerna om varmvattenberednings-energieffektiviteten och den årliga ström- resp. bränsleförbrukningen gäller bara vid aktiverad intelligent reglering. (20) Den årstidsberoende rumsuppvärmningseffektiviteten innehåller vid apparater med integrerade utegivarstyrda regleringar inklusive rumstermostatfunktionen alltid korrigeringsfaktorn för reglerteknologiklass VI. En avvikelse hos den årstidsberoende rumsuppvärmningseffektiviteten är möjlig vid avaktivering av denna funktion. (21) Samtliga data, som ingår i produktinformationen har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga. (22) Korrigeringsfaktor infallsvinkel (23) kvadratisk värmegenomgångskoefficient (24) linjär värmegenomgångskoefficient (25) optisk verkningsgrad (26) Temperaturregulatorns klass (27) Bidrag till den årstidsberoende rumsuppvärmningseffektiviteten  $\eta_s$  (28) Kollektor-aperturyta (29) Solkollektorns specifika verkningsgrad vid en temperaturskillnad mellan solkollektorn och omgivningsluften på 40 K och en total solinstrålning på 1 000 W/m<sup>2</sup>. (30) årligt värmebidrag ej solenergi för lastprofil M (31) årligt värmebidrag ej solenergi för lastprofil L (32) årligt värmebidrag ej solenergi för lastprofil XL (33) årligt värmebidrag ej solenergi för lastprofil XXL (34) Pumpens ineffekt (35) Ineffekt i beredskapsläge (36) årlig hjälpströmförbrukning (37) Gaspanna med kondensationsteknik (38) Lågtemperatur-värmepanna, Lågtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur (vid värmeaggregatets inlopp) för gaspanna med kondensationsteknik på 30 °C, för lågtemperaturpanna på 37 °C och för andra värmeaggregat på 50 °C. (39) Panna av typ B1 (40) Rumsuppvärmningsenhet med kraft-värme-koppling (41) Extra värmare (42) Kombivärmare (43) Rumsvärme: nominell värmeeffekt, För värmeaggregat och kombivärmeaggregat med värmepump är den nominella värmeeffekten Prated lika med den dimensionerade belastningen vid värmedrift Pdesignh. Den nominella värmeeffekten hos ett extra värmeaggregat Psup är lika med den ytterligare värmeeffekten sup(Tj) (44) Användningsbar värmeeffekt vid nominell värmeeffekt och högtemperaturdrift, Högtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur på 60 °C vid värmeapparatsinloppet och en framledningstemperatur på 80 °C värmeapparatsutloppet. (45) Användningsbar värmeeffekt vid 30% av nominell värmeeffekt och lågtemperaturdrift, Lågtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur (vid värmeaggregatets inlopp) för gaspanna med kondensationsteknik på 30 °C, för lågtemperaturpanna på 37 °C och för andra värmeaggregat på 50 °C. (46) Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet (47) Verkningsgrad vid nominell värmeeffekt och högtemperaturdrift, Högtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur på 60 °C vid värmeapparatsinloppet och en framledningstemperatur på 80 °C värmeapparatsutloppet. (48) Verkningsgrad vid 30% av den nominella värmeeffekten och lågtemperaturapplikation, Lågtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur ( vid värmeaggregatets inlopp) för gas/oljepanna med kondensationsteknik på 30 °C, för lågtemperaturpanna på 37 °C och för andra värmeaggregat på 50 °C. (49) Hjälpströmförbrukning: totalbelastning (50) Hjälpströmförbrukning: delbelastning (51) Värmeförlust: beredskapsstatus (52) Tändlågans energiförbrukning (53) Kväveutsläpp (54) Varmvattenberedning: angiven lastprofil (55) Daglig strömförbrukning (56) Varmvattenberedning: energieffektivitet (57) Daglig bränsleförbrukning (58) Tillverkarens adress (59) Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna. Läs och följ drifts- och installationsmanualerna.

(60) För pannor av typ B1:

Denna panna med egenkonvektion är avsedd att anslutas endast till en skorsten som delas av flera bostäder i en befintlig byggnad och som leder ut förbränningsrester ur det utrymme där pannan befinner sig. Den tar in förbränningsluft direkt ur utrymmet där den befinner sig och omfattar en luftfördelare. Med tanke på pannans låga effektivitet bör den inte användas för andra tillämpningar, eftersom detta skulle leda till högre energiförbrukning och driftskostnader. (61) Märkesnamn (62) Läs och följ drifts- och installationsmanualerna gällande montage, installation, underhåll, demontering, återvinning och/eller avfallshantering. (63) Ackumulatorvolym (64) Varmhållningsförluster (65) Samtliga data, som ingår i produktinformationen har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga. (66) Strömförbrukning per vecka med intelligent reglering (67) Strömförbrukning per vecka utan intelligent reglering (68) Bränsleförbrukning per vecka med intelligent reglering (69) Bränsleförbrukning per vecka utan intelligent reglering (70) Det extra värmeaggregatets nominella värmeeffekt, Om ett CDH-värde inte bestäms med mätning gäller förinmatningsvärdet  $C_{dh} = 0,9$  för reduceringsfaktorn. (71) Typ av energitillförsel från det extra värmeaggregatet



